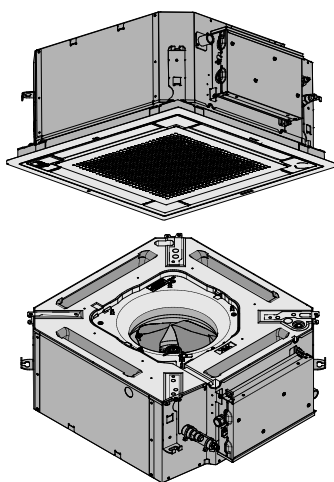




# Příručka pro instalaci a provoz

## Dělené klimatizační systémy



FFA25A2VEB  
FFA35A2VEB  
FFA50A2VEB  
FFA60A2VEB

Příručka pro instalaci a provoz  
Dělené klimatizační systémy

čeština



## Obsah

<b>1 O této dokumentaci</b>	<b>3</b>		
1.1 O tomto dokumentu	3		
<b>Pro instalační technika</b>		<b>4</b>	
<b>2 Informace o skříní</b>	<b>4</b>		
2.1 Vnitřní jednotka	4		
2.1.1 Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky	4		
<b>3 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství</b>	<b>4</b>		
3.1 Informace o vnitřní jednotce	4		
3.2 Uspořádání systému	5		
<b>4 Příprava</b>	<b>5</b>		
4.1 Příprava místa instalace	5		
4.1.1 Požadavky na místo instalace vnitřní jednotky	5		
<b>5 Instalace</b>	<b>5</b>		
5.1 Montáž vnitřní jednotky	5		
5.1.1 Bezpečnostní opatření při montáži vnitřní jednotky	5		
5.1.2 Pokyny k montáži vnitřní jednotky	6		
5.1.3 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí	7		
5.2 Připojení potrubí chladiva	8		
5.2.1 O připojení potrubí chladiva	8		
5.2.2 Bezpečnostní upozornění pro připojování potrubí chladiva	8		
5.2.3 Pokyny pro připojování potrubí chladiva	8		
5.2.4 Pokyny pro ohýbání potrubí	9		
5.2.5 Rozšiřování konců trubek	9		
5.2.6 Pájení konců trubek	9		
5.2.7 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce	9		
5.3 Připojení elektrického vedení	10		
5.3.1 Informace o připojování elektrického vedení	10		
5.3.2 Bezpečnostní opatření při zapojování elektrického vedení	10		
5.3.3 Pokyny k zapojování elektrického vedení	10		
5.3.4 Specifikace standardních součástí zapojení	10		
5.3.5 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce	10		
<b>6 Konfigurace</b>	<b>11</b>		
6.1 Provozní nastavení	11		
<b>7 Uvedení do provozu</b>	<b>12</b>		
7.1 Přehled: Uvedení do provozu	12		
7.2 Bezpečnostní upozornění při uvádění do provozu	12		
7.3 Kontrolní seznam před uvedením do provozu	12		
7.4 Provedení zkušebního provozu	12		
7.5 Chybové kódy při provádění testovacího provozu	13		
<b>8 Likvidace</b>	<b>14</b>		
<b>9 Technické údaje</b>	<b>14</b>		
9.1 Schéma potrubí: Vnitřní jednotka	14		
9.2 Schéma zapojení	15		
<b>Pro uživatele</b>		<b>16</b>	
<b>10 O systému</b>	<b>16</b>		
10.1 Uspořádání systému	16		
<b>11 Uživatelské rozhraní</b>	<b>16</b>		
<b>12 Provoz</b>	<b>16</b>		
12.1 Provozní rozsah	16		
12.2 Ovládání jednotky	17		
12.2.1 O obsluze systému	17		
12.2.2 O režimech chlazení, topení, jen ventilátor a automatický provoz	17		
12.2.3 O provozním režimu topení	17		
12.2.4 Ovládání systému	17		
12.3 Používání programu vysoušení	17		
12.3.1 O programu vysoušení	17		
12.3.2 Použití programu vysoušení	17		
12.4 Nastavení směru proudění vzduchu	17		
12.4.1 O lamelách řízení směru proudění vzduchu	17		
<b>13 Údržba a servis</b>	<b>18</b>		
13.1 Čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů	18		
13.1.1 Čištění vzduchového filtru	18		
13.1.2 Čištění mřížky sání	19		
13.1.3 Čištění vzduchového výstupu a venkovních panelů	19		
13.2 Údržba po delším vypnutí	19		
13.3 Údržba před delším vypnutím	19		
13.4 O plnění chladiva	19		
13.5 Poprodejní servis a záruka	20		
13.5.1 Záruční lhůta	20		
13.5.2 Doporučená údržba a kontrola	20		
13.5.3 Doporučené cykly údržby a kontroly	20		
13.5.4 Zkrácené cykly údržby a výměny	20		
<b>14 Odstraňování problémů</b>	<b>21</b>		
14.1 Příznaky, které NEJSOU známkou poruchy systému	21		
14.1.1 Příznak: Systém nepracuje	21		
14.1.2 Příznak: Výkon ventilátoru neodpovídá nastavení	21		
14.1.3 Příznak: Směr ventilátoru neodpovídá nastavení	22		
14.1.4 Příznak: Z jednotky vychází bílá mlha (vnitřní jednotka)	22		
14.1.5 Příznak: Z jednotky vychází bílá mlha (vnitřní jednotka, venkovní jednotka)	22		
14.1.6 Příznak: Na displeji uživatelského rozhraní je zobrazeno "U4" nebo "U5" a jednotka se zastaví, ale po několika minutách se restartuje	22		
14.1.7 Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (vnitřní jednotka)	22		
14.1.8 Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (vnitřní jednotka, venkovní jednotka)	22		
14.1.9 Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (venkovní jednotka)	22		
14.1.10 Příznak: Z jednotky vystupuje prach	22		
14.1.11 Příznak: Jednotka může vydávat pachy	22		
14.1.12 Příznak: Ventilátor venkovní jednotky se neotáčí	22		
14.1.13 Příznak: Displej zobrazuje "88"	22		
14.1.14 Příznak: Kompresor venkovní jednotky se po krátké operaci ohřevu nezastaví	22		
<b>15 Přemístění</b>	<b>22</b>		
<b>16 Likvidace</b>	<b>22</b>		
<b>1 O této dokumentaci</b>			
<b>1.1 O tomto dokumentu</b>			
<b>Určeno pro:</b>			
Autorizovaní instalační technici a koncoví uživatelé			
 <b>INFORMACE</b>			
Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční a domácí použití určenými osobami.			

## 2 Informace o skříní

### Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

- **Všeobecná bezpečnostní upozornění:**
  - Bezpečnostní pokyny, které si musíte prostudovat před instalací
  - Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)
- **Návod k instalaci / návod k obsluze vnitřní jednotky:**
  - Příručka pro instalaci a provoz
  - Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)

- **Instalační a uživatelská referenční příručka:**

- Příprava instalace, správné postupy, referenční data ...
- Podrobné pokyny a referenční informace pro základní i rozšířené použití
- Formát: Digitální soubory na webu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

### Technické údaje

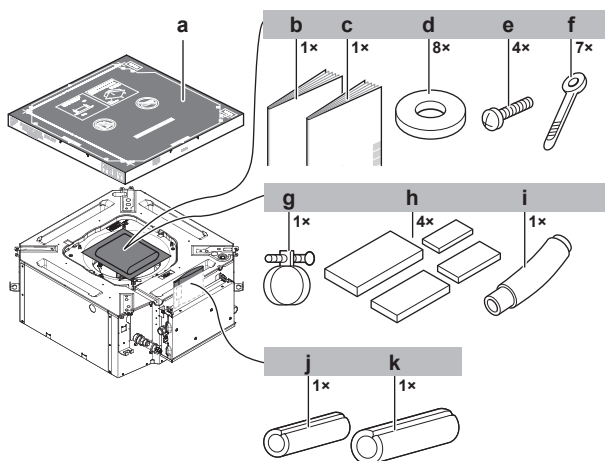
- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na extranetu Daikin (vyžaduje se ověření).

## Pro instalačního technika

## 2 Informace o skříní

### 2.1 Vnitřní jednotka

#### 2.1.1 Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky



- a Papírová šablona k instalaci (horní část obalu)
- b Všeobecná bezpečnostní upozornění
- c Návod k instalaci / návod k obsluze vnitřní jednotky
- d Podložka pro závěsný držák
- e Šrouby
- f Kabelové spony
- g Kovová svorka
- h Těsnicí podložky: Velká (vypouštěcí potrubí), střední 1 (potrubí plynu), střední 2 (potrubí kapaliny), malá (elektrická kabeláž)
- i Vypouštěcí hadice
- j Izolační součást: Malá (potrubí kapaliny)
- k Izolační součást: Velká (potrubí plynu)

## 3 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství

### 3.1 Informace o vnitřní jednotce

Aby byl zaručen bezpečný a účinný provoz, používejte systém v povoleném rozsahu teplot a vlhkosti vzduchu.

Kombinace s venkovní jednotkou R410A viz následující tabulka:

Venkovní jednotky		Chlazení	Vytápění
RR71~125	Venkovní teplota	-15~46°C DB	—
	Vnitřní teplota	18~37°C DB 12~28°C WB	—
RQ71~125	Venkovní teplota	-5~46°C DB	-9~21°C DB -10~15°C WB
	Vnitřní teplota	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RXS25~60	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXS50	Venkovní teplota	10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
3MXS40~68 4MXS68~80	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
5MXS90 RZQG71~140	Venkovní teplota	-15~50°C DB	-19~21°C DB -20~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB

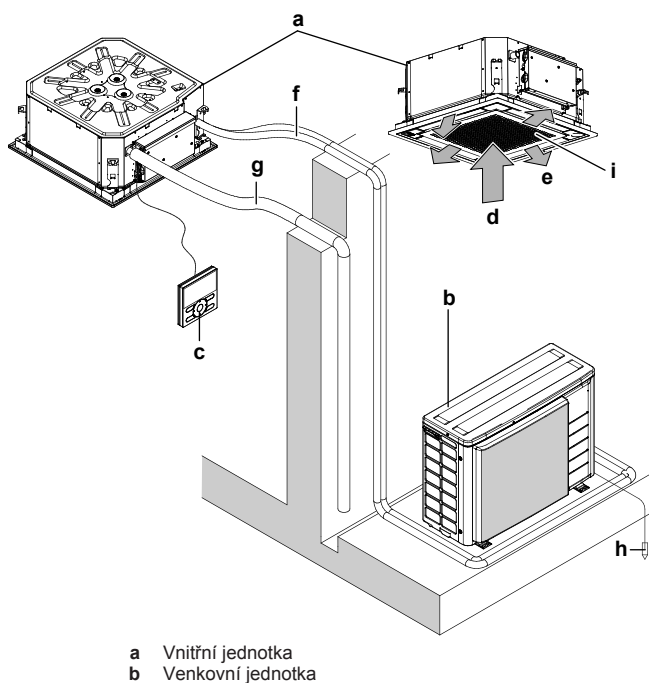
Venkovní jednotky		Chlazení	Vytápění
RZQSG71~140	Venkovní teplota	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
RZQ200~250	Venkovní teplota	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB
	Vnitřní teplota	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

Kombinace s venkovní jednotkou R32 viz následující tabulka:

Venkovní jednotky		Chlazení	Vytápění
RXM25~60	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXM50 3MXM40~68 4MXM68~80 5MXM90	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
RZAG71~140	Venkovní teplota	-20~52°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Venkovní teplota	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Vnitřní vlhkost		≤80% <sup>(a)</sup>	

(a) Aby se předešlo možnosti kondenzace par a odkapávání vody z jednotky. Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat.

### 3.2 Uspořádání systému



- c Uživatelské rozhraní
- d Nasávaný vzduch
- e Výstup vzduchu
- f Potrubí chladiva + propojovací kabel
- g Odpadní potrubí
- h Uzemnění
- i Sací mřížka a vzduchový filtr

## 4 Příprava

### 4.1 Příprava místa instalace

#### 4.1.1 Požadavky na místo instalace vnitřní jednotky



#### INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).

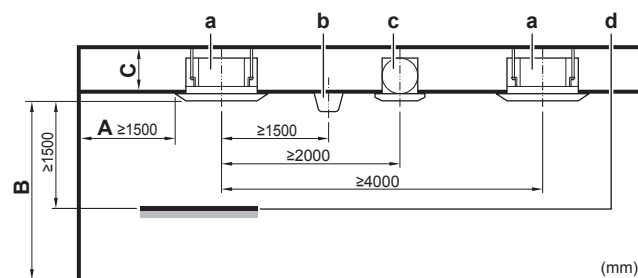


#### UPOZORNĚNÍ

Zařízení nepřístupné veřejnosti instalujte v zabezpečeném prostoru, chráněném před snadným přístupem.

Tato jednotka (vnitřní i venkovní) je vhodná k instalaci v komerčním prostředí a prostředí lehkého průmyslu.

- Umístění. Mějte na paměti následující pokyny:



- A Minimální vzdálenost ke zdi
- B Minimální a maximální vzdálenost k podlaze (viz níže)
- C ≥295 mm: V případě montáže se BYFQ60B  
≥300 mm: V případě montáže se BYFQ60C
- a Vnitřní jednotka
- b Osvětlení (obrázek popisuje stropní osvětlení, avšak zapuštěné stropní osvětlení je také povoleno)
- c Vzduchový ventilátor
- d Statický objem (příklad: tabulka)

- Minimální a maximální vzdálenost k podlaze:

- Minimum: 2,5 m, aby nedocházelo k náhodnému kontaktu.
- Maximum: Závisí na směru proudění vzduchu a třídě kapacity. Rovněž se ujistěte, že nastavení pole "Výška stropu" odpovídá aktuální situaci. Další informace viz Provozní nastavení.

## 5 Instalace

### 5.1 Montáž vnitřní jednotky

#### 5.1.1 Bezpečnostní opatření při montáži vnitřní jednotky



#### INFORMACE

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

- Všeobecná bezpečnostní upozornění
- Příprava

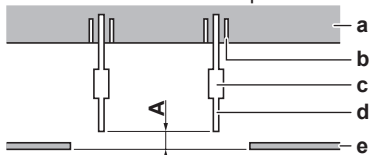
## 5 Instalace

### 5.1.2 Pokyny k montáži vnitřní jednotky

#### **i** INFORMACE

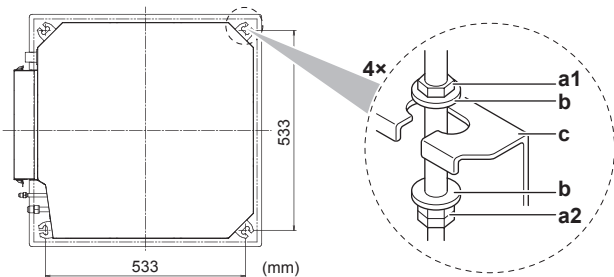
**Volitelné zařízení.** Při instalaci volitelného zařízení si prostudujte také instalační příručku k danému příslušenství. Podle podmínek v místě instalace může být snazší instalovat volitelné zařízení jako první.

- **Ozdobný panel.** Po montáži jednotky vždy namontujte ozdobný panel.
- **Pevnost stropu.** Zkontrolujte, zda je strop dostatečně silný, aby mohl nést hmotnost jednotky. Hrozí-li nebezpečí, před instalací jednotky vyztužte strop.
  - Pro stávající stropní konstrukce použijte kotvy.
  - Pro nové stropy použijte zapuštěné vložky, zapuštěné kotvy nebo další běžně dostupné součásti.



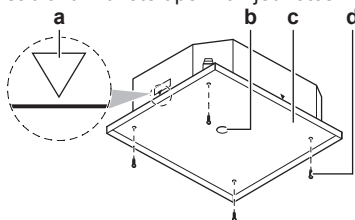
- A** 50~100 mm  
**a** Stropní deska  
**b** Kotva  
**c** Dlouhá matice nebo napínák  
**d** Závěsný šroub  
**e** Zavěšený strop

- **Závěsné šrouby.** K instalaci použijte závěsné šrouby M8 až M10. Na závěsný šroub nasadte závěsný držák. Upevněte je na horní a dolní část závěsného držáku bezpečně pomocí matice a podložky shora i zdola.



- a1** Matice (běžná dodávka)  
**a2** Dvojitá matice (běžná dodávka)  
**b** Podložka (příslušenství)  
**c** Závěsný držák (přiloženo k jednotce)

- **Papírová šablona k instalaci** (horní část obalu). Papírovou šablonu k instalaci použijte pro stanovení správné vodorovné polohy. Obsahuje potřebné rozměry a středící prvky. Papírovou šablonu můžete upevnit k jednotce.



- a** Střed jednotky  
**b** Střed stropního otvoru  
**c** Papírová šablona k instalaci (horní část obalu)  
**d** Šrouby (příslušenství)

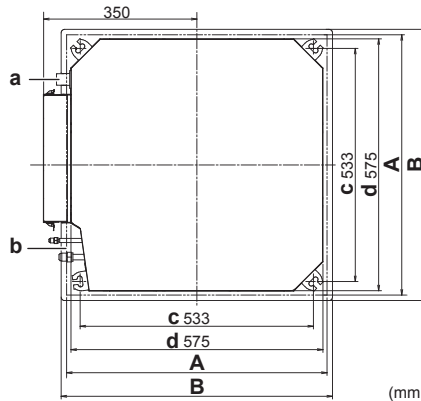
#### • Stropní otvor a jednotka:

- Zkontrolujte, zda jsou otvory v následujících mezních rozměrech:

**Minimum:** 585 mm, aby bylo možné jednotku namontovat.

**Maximum:** 660 mm v případě montáže s BYFQ60B a 595 mm v případě montáže s BYFQ60C pro zajištění dostatečného přesahu mezi ozdobným panelem a zavěšeným stropem. Pokud je otvor ve stropu větší, přidejte další stropní materiál.

- Zkontrolujte, zda jsou jednotka a závěsné držáky (zavěšení) vystředěny ve stropním otvoru.

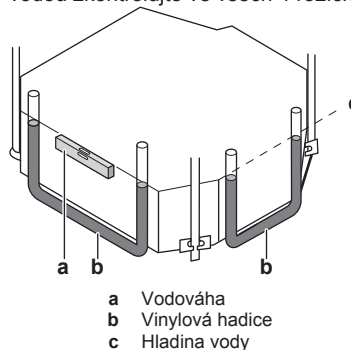


- A** 585~660 mm: V případě montáže se BYFQ60B  
 585~595 mm: V případě montáže se BYFQ60C  
**B** 700 mm: V případě montáže se BYFQ60B  
 620 mm: V případě montáže se BYFQ60C  
**a** Odtokové potrubí  
**b** Potrubí chladiva  
**c** Rozteč závěsného držáku (zavěšení)  
**d** Jednotka

	Pak:		
	Pokud A:	B	C
	BYFQ60B		
	585 mm (= minimum)	5 mm	57,5 mm
	660 mm (= maximum)	42,5 mm	20 mm
	BYFQ60C		
	585 mm (= minimum)	5 mm	17,5 mm
	595 mm (= maximum)	10 mm	12,5 mm

- A** Stropní otvor  
**B** Vzdálenost mezi jednotkou a stropním otvorem  
**C** Přesah mezi ozdobným panelem a zavěšeným stropem

- **Vyrovnaní.** Pomocí vodováhy nebo vinylové hadice naplněné vodou zkontrolujte ve všech 4 rozích, zda je jednotka vodorovně.



- a** Vodováha  
**b** Vinylová hadice  
**c** Hladina vody

**! POZNÁMKA**

NEINSTALUJTE jednotku nakloněnou. **Possible consequence:** Pokud by byla jednotka nakloněna šikmo proti proudu kondenzátu (strana odtokového potrubí je vyvýšena), plovákový vypínač by mohl selhat a voda by mohla odkapávat.

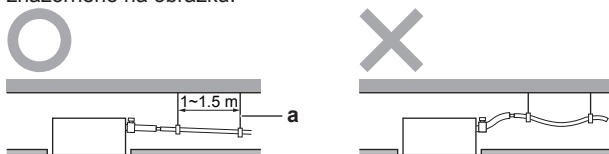
**5.1.3 Pokyny pro instalaci vypouštěcího potrubí**

Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět. Patří sem:

- Obecné pokyny
- Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce
- Kontrola úniků vody

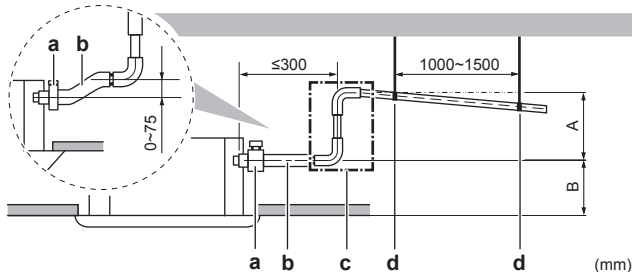
**Obecné pokyny**

- **Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- **Velikost potrubí** Rozměr potrubí musí být stejný nebo větší než rozměr spojovacího potrubí (vinylová trubice o jmenovitém průměru 25 mm a o venkovním průměru 32 mm).
- **Sklon.** U vypouštěcího potrubí zajistěte spád minimálně 1/100, aby se nevytvářely vzduchové kapsy. Použijte závěsné tyče, jak je znázorněno na obrázku.



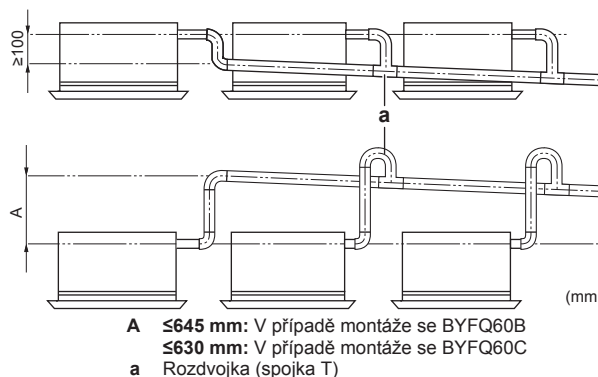
- a Závěsná tyč  
O Povoleno  
X Není povoleno

- **Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.
- **Stoupací potrubí.** Potřebujete-li dosáhnout sklonu, můžete nainstalovat stoupací potrubí.
  - Sklon vypouštěcí hadice: 0~75 mm, aby nedocházelo k zatížení potrubí a vytváření vzduchových bublin.
  - Stoupací potrubí: ≤300 mm od jednotky, ≤630~675 mm kolmo k jednotce (v závislosti na použitém ozdobném panelu).



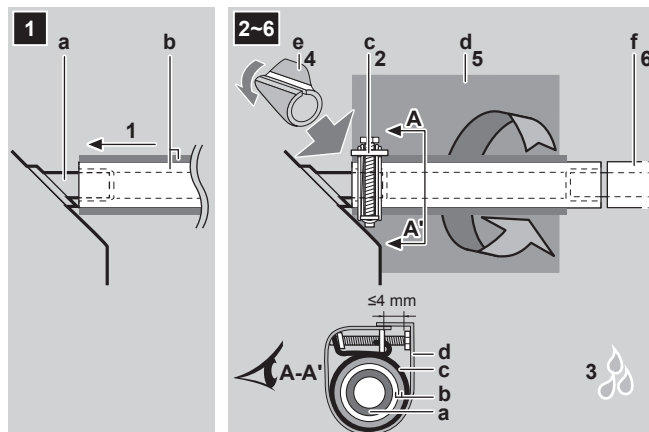
- A ≤645 mm: V případě montáže se BYFQ60B  
≤630 mm: V případě montáže se BYFQ60C  
B 205 mm: V případě montáže se BYFQ60B  
220 mm: V případě montáže se BYFQ60C  
a Kovová svorka (příslušenství)  
b Vypouštěcí hadice (příslušenství)  
c Stoupací vypouštěcí potrubí (vinylová trubka jmenovitého průměru 25 mm a vnějšího průměru 32 mm) (běžná dodávka)  
d Závěsné tyče (běžná dodávka)

- **Kombinace vypouštěcího potrubí.** Můžete zkombinovat vypouštěcí potrubí. Zajistěte, aby bylo použito vypouštěcí potrubí a rozdvojky s dostatečným průřezem s ohledem na provozní výkon jednotek.

**Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce****! POZNÁMKA**

nesprávné připojení vypouštěcí hadice může způsobit netěsnost a poškození v místě instalace a okolí.

- 1 Zatláčte vypouštěcí hadici co nejdále na vypouštěcí trubku.
- 2 Dotáhněte kovovou svorku, aby vzdálenost hlavy šroubu od svorky nepřesahovala 4 mm.
- 3 Zkontrolujte, zda nedochází k únikům chladiva (viz "[Kontrola úniků vody](#)" na stránce 7).
- 4 Namontujte izolační součást (vypouštěcí potrubí).
- 5 Naviňte velkou těsnicí podložku (=izolaci) okolo kovové svorky a vypouštěcí hadice a upevněte ji pomocí kabelových spon.
- 6 Vypouštěcí potrubí připojte k vypouštěcí hadici.



- a Připojení vypouštěcí trubky (upevněné k jednotce)  
b Vypouštěcí hadice (příslušenství)  
c Kovová svorka (příslušenství)  
d Velké těsnění (příslušenství)  
e Izolační součást (vypouštěcí potrubí) (příslušenství)  
f Vypouštěcí potrubí (běžná dodávka)

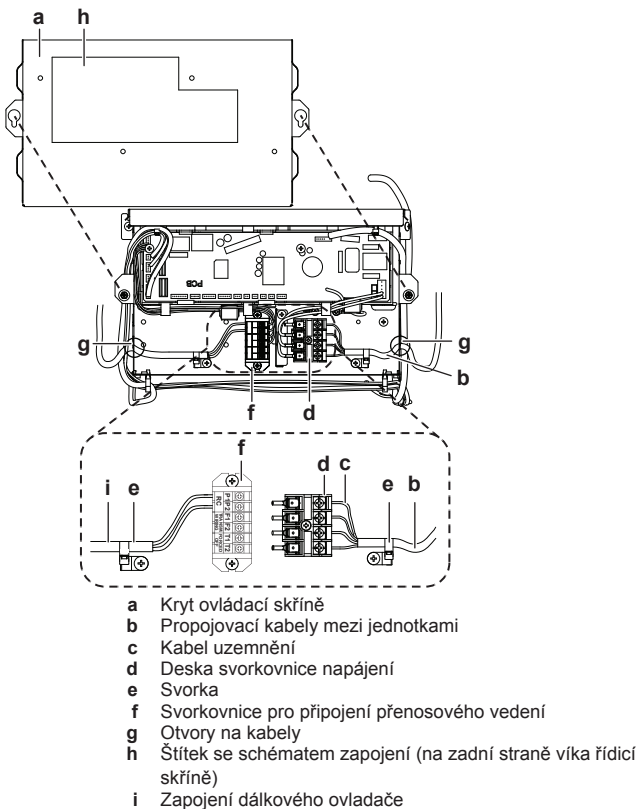
**Kontrola úniků vody**

Postup se liší v závislosti na tom, zda je již dokončena elektrická kabeláž. Když zapojení elektrické kabeláže dokončeno není, musíte dočasně k jednotce připojit uživatelské rozhraní a napájení.

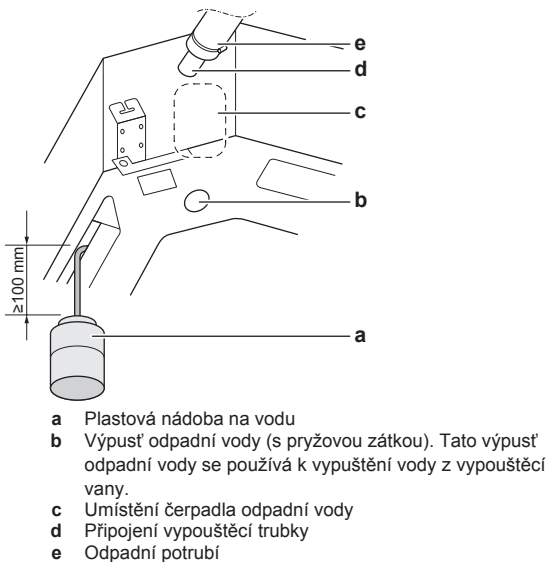
**Pokud elektrické zapojení není dokončeno**

- 1 Dočasně připojte elektrickou kabeláž.
  - Sejměte kryt ovládací skříně (a).
  - Připojte jednofázové napájení (50 Hz; 230 V) k přípojkám č. 1 a č. 2 na svorkovnici pro napájení (d) a uzemnění (c).
  - Nasadte kryt ovládací skříně (a).

## 5 Instalace



- 2 Zapněte napájení.
- 3 Spustte chlazení (viz "7.4 Provedení zkušebního provozu" na stránce 12).
- 4 Do výstupního otvoru vzduchu nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost.



- 5 Vypněte napájení.
- 6 Odpojte elektrickou kabeláž.
  - Sejměte kryt ovládací skříně.
  - Připojte napájení a uzemnění.
  - Nasadte kryt ovládací skříně.

### Pokud je elektrické zapojení již dokončeno

- 1 Spustte chlazení (viz "7.4 Provedení zkušebního provozu" na stránce 12).
- 2 Do výstupního otvoru vzduchu nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost (viz Pokud elektrické zapojení není dokončeno).

## 5.2 Připojení potrubí chladiva



**NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ**

### 5.2.1 O připojení potrubí chladiva

#### Před připojením potrubí chladiva

Zkontrolujte, zda je namontovaná venkovní a vnitřní jednotka.

#### Typický průběh prací

Připojení potrubí chladiva zahrnuje:

- Připojení potrubí chladiva k venkovní jednotce
- Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce
- Izolování potrubí chladiva
- Mějte na paměti následující pokyny:
  - Ohýbání potrubí
  - Přelevně rozšíření konce potrubí
  - Pájení
  - Použití uzavíracích ventilů

### 5.2.2 Bezpečnostní upozornění pro připojování potrubí chladiva



#### INFORMACE

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

- Všeobecná bezpečnostní upozornění
- Příprava

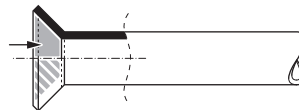


**NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ**

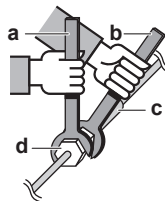
### 5.2.3 Pokyny pro připojování potrubí chladiva

Při připojování potrubí je třeba vzít v potaz následující pravidla:

- Při připojování přelevně matice naneste na vnitřní stranu příruby éterový nebo esterový olej. Před utažením napevno utáhněte o 3 nebo 4 otáčky rukou.



- Při povolování přelevně matice vždy používejte současně 2 klíče.
- K utažení matice při připojování potrubí vždy používejte společně klíč na matice a momentový klíč. Je to proto, aby se zabránilo prasknutí matice a únikům.



- a Momentový klíč  
 b Maticový klíč  
 c Šroubení trubky  
 d Přelevně matice



Rozměr potrubí (mm)	Dotahovací moment (N·m)	Rozměry rozválcovaného o hrdla (A) (mm)	Tvar rozválcovaného o hrdla (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

### 5.2.4 Pokyny pro ohýbání potrubí

Pro ohýbání používejte ohýbačku trubek. Veškeré ohyby potrubí musí být co nejjemnější (poloměr ohybu musí být 30–40 mm nebo větší).

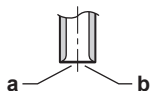
### 5.2.5 Rozšiřování konců trubek



#### UPOZORNĚNÍ

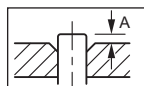
- Nedokonalé propojení převlečnými spoji může způsobit únik plynného chladiva.
- NEPOUŽÍVEJTE převlečné spoje opakovaně. Používejte nové převlečné spoje, zabráníte tak úniku plynného chladiva.
- Používejte převlečné matice dodané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladicího plynu.

- Uřežte konec trubky pomocí řezáku trubek.
- Odstraňte otěpy s uřezaným koncem směřujícím dolů, aby se piliny a třísky nemohly dostat do trubky.



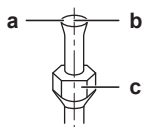
- Řez provedte přesně kolmo.
- Odstraňte otěpy.

- Vyšroubujte převlečnou matici z uzavíracího ventilu a umístěte ji na trubku.
- Provedte rozšíření trubky. Nasadte přesně dle následujícího obrázku.



	Nástroj určený pro typ R410A nebo R32 (typ spojky)	Běžný nástroj pro převlečný spoj	
		Typ spojky (Typ Ridgid)	Typ s křídlovou maticí (Typ Imperial)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

- Zkontrolujte, že je rozšíření trubky správně provedeno.

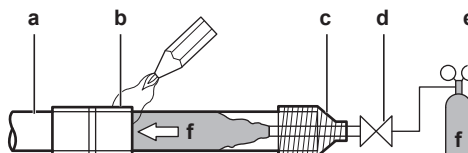


- Vnitřní povrch rozšíření musí být bez prasklin.
- Konec trubky musí být rovnoměrně rozšířen v přesném kruhu.
- Zkontrolujte usazení převlečné matice.

### 5.2.6 Pájení konců trubek

Vnitřní i venkovní jednotka mají spojení převlečnými maticemi. Oba konce upevněte bez pájení. Pokud je nutné provádět pájení, musíte vzít v úvahu následující:

- Proplachujte potrubí dusíkem během pájení, protože to brání vzniku zoxidované povrchové vrstvy uvnitř potrubí. Zoxidovaná povrchová vrstva nepříznivě ovlivňuje činnost ventilů a kompresorů v chladicím systému a brání správnému provozu.
- Nastavte tlak dusíku na 20 kPa (0,2 bar) (tj. právě dostatečný tlak, aby byl tento tlak cítit na kůži).



- Potrubí chladiva
- Pájená součást
- Upevnění pomocí pásky
- Ruční ventil
- Tlakový redukční ventil
- Dusík

- Při tvrdém pájení spojů potrubí NEPOUŽÍVEJTE antioxidační činidla. Jejich zbytky mohou způsobit ucpání trubek a poškození zařízení.
- Při pájení měděných dílů chladicího potrubí NEPOUŽÍVEJTE tavídlu. Používejte pájecí kov s plnivem ze slitiny fosforové mědi (BCuP), který nevyžaduje tavivo. Tavivo má mimořádně nebezpečný vliv na systémy chladicích potrubí. Použije-li se například tavivo obsahující chlór, způsobí korozi potrubí, nebo pokud tavivo obsahuje fluor, výrazně sníží kvalitu samotného chladiva.

### 5.2.7 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce

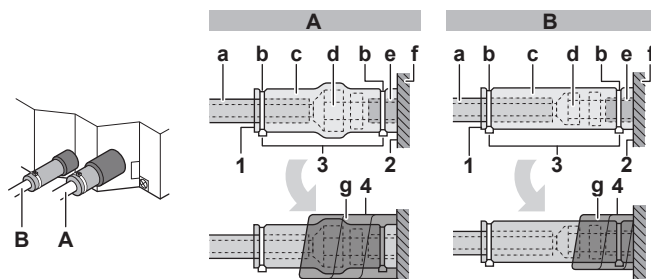


#### VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (je-li to vhodné) uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.<sup>(a)</sup>

- Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.

- Délka potrubí.** Udržujte potrubí chladiva co nejkratší.
- Spojení s převlečnou maticí.** Připojte potrubí chladiva k venkovní jednotce pomocí připojení s převlečnou maticí.
- Izolace.** Izolujte potrubí chladiva na vnitřní jednotce následujícím způsobem:



- Potrubí plynu
- Potrubí kapaliny

- Izolační materiál (běžná dodávka)
- Kabelová spona (příslušenství)
- Izolační součásti: Velká (potrubí plynu), malá (potrubí kapaliny) (příslušenství)
- Převlečná matice (upevněna k jednotce)
- Připojení potrubí chladiva (upevněné k jednotce)
- Jednotka
- Těsnicí podložky: Střední 1 (potrubí plynu), střední 2 (potrubí kapaliny) (příslušenství)

- Otočte švy na izolačních součástech směrem nahoru.
- Upevněte k základně jednotky.
- Dotáhněte kabelové spony na izolačních součástech.
- Obalte těsnicí podložku od základny jednotky směrem k horní části spojení s převlečnou maticí.

## 5 Instalace



### POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je izolované celé potrubí chladiva. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

## 5.3 Připojení elektrického vedení



### NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



### VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.



### VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné provést jeho výměnu výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

### 5.3.1 Informace o připojování elektrického vedení

#### Typický průběh prací

Připojení elektrické kabeláže je typicky tvořeno následujícími fázemi:

- 1 Zkontrolujte, zda systém napájení splňuje elektrické specifikace jednotek.
- 2 Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce.
- 3 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce.
- 4 Připojení hlavního síťového napájení.

### 5.3.2 Bezpečnostní opatření při zapojování elektrického vedení



### INFORMACE

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

- Všeobecná bezpečnostní upozornění
- Příprava



### NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



### VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.



### VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné provést jeho výměnu výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

### 5.3.3 Pokyny k zapojování elektrického vedení

#### Dotahovací momenty

Kabeláž	Velikost šroubu	Dotahovací moment (N·m)
Propojovací kabel (vnitřní ↔ venkovní)	M4	1,18~1,44
Kabel uživatelského rozhraní	M3,5	0,79~0,97

### 5.3.4 Specifikace standardních součástí zapojení

Součást	Technické údaje
Propojovací kabel (vnitřní ↔ venkovní)	Minimální průřez kabelu 2,5 mm <sup>2</sup> a použitelný pro napětí 230 V
Kabel uživatelského rozhraní	Opláštěný vinylový kabel nebo kabel 0,75 až 1,25 mm <sup>2</sup> (dvoužilový) Maximálně 500 m

### 5.3.5 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce



### POZNÁMKA

- Viz schéma elektrického zapojení jednotky (dodávané s jednotkou, umístěné na vnitřní straně servisního krytu).
- Pokyny pro připojení ozdobného panelu a sady snímače naleznete ve schématu zapojení kabeláže (dodává se s jednotkou, vložen do sáčku s příslušenstvím).
- Zkontrolujte, zda vodiče elektrického zapojení nikde neblokují správné upevnění servisního krytu.

Je důležité vést napájecí a přenosové vedení samostatně. Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže minimálně 50 mm.



### POZNÁMKA

Napájecí kabelová přípojka a přenosové vedení musí být uloženy odděleně. Přenosová kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale nesmí vést paralelně.

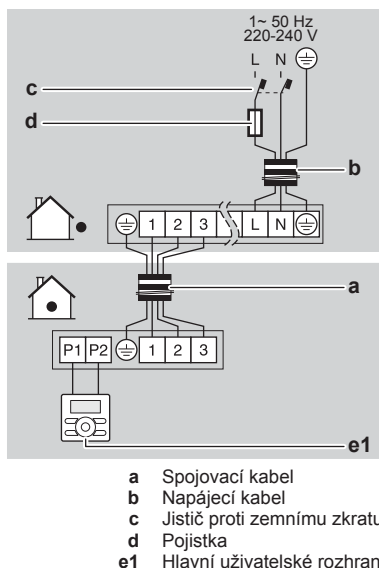
- 1 Sejměte servisní kryt.
- 2 **Kabel uživatelského rozhraní:** Vedte kabel skrze rám a připojte kabel ke svorkovnici a upevněte pomocí kabelové spony.
- 3 **Propojovací kabel** (vnitřní ↔ venkovní): Vedte kabel skrze rám a připojte kabel ke svorkovnici (zkontrolujte, zda čísla odpovídají číslům na venkovní jednotce a připojte zemnicí vodič) a upevněte pomocí kabelové spony.
- 4 Rozdělte malé těsnění (příslušenství) a obalte jej kolem kabelů, aby se do jednotky nedostávala voda z okolí. Utěsněte malé mezery, abyste zabránili malým zvířatům v proniknutí do jednotky.



### VÝSTRAHA

Provedte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.

- 5 Připojte servisní kryt.
- Následující postup instalace je určen pro párový typ nebo systém s více jednotkami. Další možnosti instalace naleznete v referenční příručce k instalaci dodané k vnitřní jednotce.



## 6 Konfigurace

### 6.1 Provozní nastavení

Proveďte následující provozní nastavení, aby odpovídala aktuálnímu způsobu instalace a potřebám uživatele:

- Výška stropu
- Směr proudění vzduchu
- Objem vzduchu, když je řízení termostatem VYPNUTO
- Čas vyčistit vzduchový filtr

#### Nastavení: Výška stropu

Toto nastavení musí odpovídat skutečné vzdálenosti k podlaze, kapacitní třídě a směřům proudění vzduchu.

- Informace o proudění vzduchu 3 nebo 4 směry (které vyžadují volitelnou sadu blokovacích podložek) naleznete v návodu k instalaci volitelné sady blokovacích podložek.
- V případě proudění vzduchu všemi směry použijte tabulku níže.

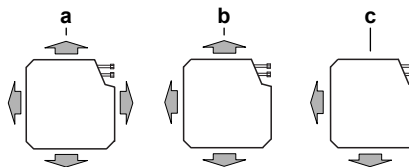
Je-li maximální vzdálenost k podlaze (m):	Pak: <sup>1</sup>		
	M	C1	C2
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0			02
3,0<x≤3,5			03

#### Nastavení: Směr proudění vzduchu

Toto nastavení musí odpovídat skutečným použitým směřům proudění vzduchu. Informace o volitelně dodávaných sadách blokovacích podložek viz návod k instalaci a příručka k uživatelskému rozhraní.

Výchozí: 01 (= všesměrové proudění vzduchu)

#### Example:



- a Všesměrové proudění vzduchu  
b Proudění vzduchu 3 směry (1 výstup vzduchu uzavřen) (vyžaduje se volitelná sada blokovacích podložek)  
c Proudění vzduchu 2 směry (2 výstupy vzduchu uzavřené) (vyžaduje se volitelná sada blokovacích podložek)

#### Nastavení: Objem vzduchu, když je řízení termostatem VYPNUTO

Toto nastavení musí odpovídat skutečným potřebám uživatele. Stanovuje otáčky ventilátoru vnitřní jednotky během vypnutí termostatu.

- 1 Pokud nastavíte ventilátor na normální provoz, rovněž nastavte objemovou rychlost proudění vzduchu:

	Chcete-li:		Pak: <sup>1</sup>		
	Obecně	2MX/3MX/4MX/5MX	M	C1	C2
Během chlazení	LL <sup>2</sup>		12 (22)	6	01
	Nastavený objem <sup>2</sup>				02
Během topení	LL <sup>2</sup>	Monitorování 1 <sup>2</sup>	12 (22)	3	01
	Nastavený objem <sup>2</sup>	Monitorování 2 <sup>2</sup>			02

#### Nastavení: Čas vyčistit vzduchový filtr

Toto nastavení musí odpovídat znečištění vzduchu v místnosti. Stanovuje interval, ve kterém je na uživatelském rozhraní zobrazeno oznámení **ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR**. Při používání bezdrátového uživatelského rozhraní musíte nastavit adresu (viz návod k instalaci uživatelského rozhraní).

Chcete-li interval: (znečištění vzduchu)	Pak: <sup>1</sup>		
	M	C1	C2
±2500 h (lehké)	10 (20)	0	01
±1250 h (silné)			02
Bez oznámení		3	02

<sup>(1)</sup> Provozní nastavení jsou následující:

- **M:** Číslo režimu – **První číslo:** pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách:** pro jednotlivou jednotku
- **C1:** Číslo prvního kódu
- **C2:** Číslo druhého kódu
- **■:** Výchozí

<sup>(2)</sup> Otáčky ventilátoru:

- **LL:** Nízké otáčky ventilátoru
- **Nastavený objem:** Otáčky ventilátoru odpovídající otáčkám, které nastavil uživatel (nízké, střední, vysoké) pomocí tlačítka otáček ventilátoru na uživatelském rozhraní.
- **Monitorování 1, 2:** Ventilátor je vypnutý, ale pracuje krátkou dobu každých 6 minut, aby detekoval pokojovou teplotu podle nízkých otáček ventilátoru (1) nebo nastaveného objemu (2).

## 7 Uvedení do provozu



### POZNÁMKA

NIKDY nespouštějte jednotku bez termistorů a/nebo tlakových snímačů/spínačů. Mohlo by dojít ke spálení kompresoru.

### 7.1 Přehled: Uvedení do provozu

Tato kapitola popisuje, co musíte udělat a znát pro uvedení systému do provozu po jeho nainstalování.

#### Typický průběh prací

Uvedení do provozu se typicky skládá z následujících kroků:

- 1 Prověření dle "Kontrolního seznamu před uvedením do provozu".
- 2 Provedení testovacího provozu systému.

### 7.2 Bezpečnostní upozornění při uvádění do provozu



### INFORMACE

Během období prvního spuštění jednotky může být vyžadovaný vyšší příkon, než jaký je uvedený na typovém štítku jednotky. Tento jev je způsoben kompresorem, který vyžaduje nepřetržitou dobu provozu 50 hodin, než dosáhne plynulého provozu a stabilní spotřeby energie.



### POZNÁMKA

Před spuštěním systému MUSÍ být jednotka zapnuta alespoň 6 hodin. Ohřívač klikové skříně musí ohřát kompresorový olej, aby se zabránilo nedostatku oleje a poškození kompresoru při spuštění.



### POZNÁMKA

NIKDY nespouštějte jednotku bez termistorů a/nebo tlakových snímačů/spínačů. Mohlo by dojít ke spálení kompresoru.



### POZNÁMKA

NEPOUŠTĚJTE jednotku, dokud není dokončeno chladivové potrubí (pokud by v tomto stavu byla spuštěna, dojde k poškození kompresoru).



### POZNÁMKA

**Provozní režim chlazení.** Provedte testovací provoz v režimu chlazení tak, aby bylo možné detekovat uzavírací ventily, které se neotevírají. I když bylo uživatelské rozhraní nastaveno do režimu topení, jednotka bude pracovat v režimu chlazení během 2-3 minut (i když uživatelské rozhraní bude zobrazovat ikonu topení) a pak se automaticky přepne do režimu topení.



### POZNÁMKA

Pokud jednotku nemůžete provozovat ve zkušebním režimu, viz "7.5 Chybové kódy při provádění testovacího provozu" na stránce 13.



### VÝSTRAHA

Pokud panely vnitřních jednotek nejsou dosud nainstalované, po dokončení testovacího provozu se ujistěte, že systém je vypnutý. To uděláte tak, že vypnete provoz prostřednictvím uživatelského rozhraní. NEZASTAVUJTE provoz vypnutím jističů.

## 7.3 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Systém NIKDY neuvádějte do chodu, než jsou se správným výsledkem provedeny následující kontroly:

<input type="checkbox"/>	Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v <b>referenční příručce technika</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Vnitřní jednotky</b> jsou řádně upevněny.
<input type="checkbox"/>	V případě použití bezdrátového uživatelského rozhraní: Je nainstalován dekorační panel vnitřní jednotky s infračerveným přijímačem.
<input type="checkbox"/>	<b>Venkovní jednotka</b> je správně namontována.
<input type="checkbox"/>	Neexistují <b>ŽÁDNÉ chybějící fáze</b> nebo <b>přepojené fáze</b> .
<input type="checkbox"/>	Systém je správně <b>uzemněn</b> a svorky uzemnění jsou utaženy.
<input type="checkbox"/>	<b>Pojistky</b> nebo místně instalovaná ochranná zařízení jsou instalována v souladu s tímto dokumentem a nejsou obehita.
<input type="checkbox"/>	<b>Napájecí napětí</b> musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	V rozvaděcí skříňce NEJSOU žádné <b>uvolněné přípojky</b> nebo poškozené elektrické součásti.
<input type="checkbox"/>	<b>Izolační odpor</b> kompresoru je v pořádku.
<input type="checkbox"/>	Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné <b>poškozené součásti</b> nebo <b>zmáčknuté potrubí</b> .
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁZÍ k žádným <b>únikům chladiva</b> .
<input type="checkbox"/>	Je použit správný rozměr potrubí a <b>trubky</b> jsou správně izolovány.
<input type="checkbox"/>	<b>Uzavírací ventily</b> (plynové a kapalinové) na venkovní jednotce jsou plně otevřeny.

## 7.4 Provedení zkušebního provozu

Tento úkol platí pouze při používání uživatelského rozhraní BRC1E52 nebo BRC1E53. Při používání jakéhokoliv jiného postupujte podle návodu k instalaci nebo servisní příručky uživatelského rozhraní.



### POZNÁMKA

Nepřerušujte zkušební provoz.



### INFORMACE

**Podsvětlení.** Chcete-li provést zapnutí/vypnutí na uživatelském rozhraní, není nutné zapínat podsvětlení. Z jiného důvodu je nutné jej nejprve zapnout. Podsvětlení se rozsvítí na ±30 sekund po stisknutí tlačítka.

- 1 Provedte počáteční kroky.

#	Činnost
1	Otevřete uzavírací ventil kapaliny (A) a uzavírací ventil plynu (B) sejmutím krytu a pomocí šestihřanného klíče otáčejte ventilem až na doraz. <div style="text-align: center;"> </div>
2	Uzavřete servisní kryt, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

#	Činnost
3	Na ochranu kompresoru zapněte napájení nejméně 6 hodin před uvedením zařízení do provozu.
4	Na uživatelském rozhraní zkontrolujte, zda je jednotka nastavena na režim chlazení.

## 2 Spustíte testovací provoz

#	Činnost	Výsledek
1	Přejděte do úvodní nabídky.	
2	Stiskněte tlačítko alespoň 4 sekundy. 	Zobrazí se nabídka Servisní nastavení.
3	Vyberte možnost Zkušební provoz. 	
4	Stiskněte. 	V úvodní nabídce se zobrazí možnost Zkušební provoz. 
5	Stiskněte tlačítko do 10 sekund. 	Spustí se testovací chod.

## 3 Po dobu 3 minut kontrolujte provoz.

## 4 Zkontrolujte směr proudění vzduchu.

#	Činnost	Výsledek
1	Stiskněte. 	
2	Vyberte možnost Poloha 0. 	
3	Změňte polohu. 	Pokud se klapka regulace proudění vzduchu pohybuje, je provoz v pořádku. V opačném případě provoz v pořádku není.
4	Stiskněte. 	Zobrazí se úvodní nabídka.

## 5 Zastavte testovací provoz.

#	Činnost	Výsledek
1	Stiskněte tlačítko alespoň 4 sekundy. 	Zobrazí se nabídka Servisní nastavení.
2	Vyberte možnost Zkušební provoz. 	
3	Stiskněte. 	Jednotka se vrátí do normálního provozu a zobrazí se úvodní nabídka.

## 7.5 Chybové kódy při provádění testovacího provozu

Pokud instalace venkovní jednotky NEBYLA provedena správně, mohou být na uživatelském rozhraní zobrazeny následující chybové kódy:

Chybový kód	Možná příčina
Nic se nezobrazuje (aktuálně nastavená teplota se nezobrazuje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kabeláž je rozpojena nebo je zapojení kabeláže nesprávné (mezi napájením a venkovní jednotkou, mezi venkovní jednotkou a vnitřními jednotkami a mezi vnitřní jednotkou a uživatelským rozhraním).</li> <li>Pojistka na desce tištěného spoje venkovní nebo vnitřní jednotky je vypálená.</li> </ul>
E3, E4 nebo L8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uzavírací ventil jsou uzavřeny.</li> <li>Vstup vzduchu nebo výstup vzduchu je zablokovaný.</li> </ul>
E7	Chybějící fáze v případě třífázových napájecích jednotek. <b>Note:</b> Ovládání bude nemožné. Vypněte napájení, znovu zkontrolujte elektrické zapojení a navzájem zaměňte zapojení dvou ze tří elektrických vodičů.
L4	Vstup vzduchu nebo výstup vzduchu je zablokovaný.
U0	Uzavírací ventil jsou uzavřeny.
U2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyskytuje se nesymetrie napětí.</li> <li>Chybějící fáze v případě třífázových napájecích jednotek. <b>Note:</b> Ovládání bude nemožné. Vypněte napájení, znovu zkontrolujte elektrické zapojení a navzájem zaměňte zapojení dvou ze tří elektrických vodičů.</li> </ul>
U4 nebo UF	Rozbočovací kabeláž mezi jednotkami je nesprávná.
UA	Venkovní a vnitřní jednotky jsou nekompatibilní.

### 8 Likvidace

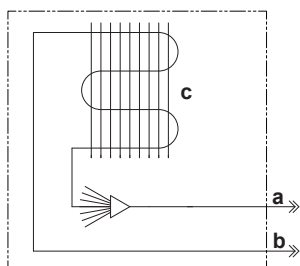
#### POZNÁMKA

Systém se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotka musí být likvidována ve specializovaném závodě, aby její části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

### 9 Technické údaje





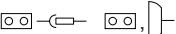





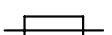





- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na extranetu Daikin (vyžaduje se ověření).

#### 9.1 Schéma potrubí: Vnitřní jednotka



- a Přípojka ke kapalinovému potrubí
- b Přípojka k plynovému potrubí
- c Tepelný výměník

## 9.2 Schéma zapojení

Unifikované vysvětlivky ke schématu zapojení			
Použité díly a číslování naleznete na nálepkách se schématem zapojení dodávané s jednotkou. Číslování dílů se provádí arabskými číslicemi v sestupném pořadí pro každý díl a je reprezentováno v níže uvedeném přehledu symbolem **** v kódu dílu.			
	: JISTIČ		: OCHRANNÉ UZEMNĚNÍ
	: PŘÍPOJKA		: OCHRANNÉ UZEMNĚNÍ (ŠROUB)
	: KONEKTOR		: USMĚRŇOVAČ
	: UZEMNĚNÍ		: KONEKTOR RELÉ
	: MÍSTNÍ ELEKTRICKÁ INSTALACE		: ZKRATOVACÍ KONEKTOR
	: POJISTKA		: SVORKA
	: VNITŘNÍ JEDNOTKA		: SVORKOVNICE
	: VENKOVNÍ JEDNOTKA		: SVORKA VODIČE
BLK : ČERNÁ	GRN : ZELENÁ	PNK : RŮŽOVÁ	WHT : BILÁ
BLU : MODRÁ	GRY : ŠEDÁ	PRP, PPL : FIALOVÁ	YLW : ŽLUTÁ
BRN : HNĚDÁ	ORG : ORANŽOVÁ	RED : ČERVENÁ	
A*P	: DESKA PLOŠNÝCH SPOJŮ (KARTA)	PS	: ZAPÍNÁNÍ NAPÁJECÍHO ZDROJE
BS*	: SPÍNAČ (ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ), PROVOZNÍ SPÍNAČ	PTC*	: TERMISTOR PTC
BZ, H*O	: BZUČÁK	Q*	: DVOJPÓLOVÝ TRANZISTOR S IZOLOVANÝM HRADLEM (IGBT)
C*	: KONDENZÁTOR	Q*DI	: JISTIČ PROTI ZEMNÍMU SPOJENÍ
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A	: PŘÍPOJKA, KONEKTOR	Q*L	: OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ
D*, V*D	: DIODA	Q*M	: TEPELNÝ SPÍNAČ
DB*	: DIODOVÝ MŮSTEK	R*	: ODPOR
DS*	: MIKROSPÍNAČ	R*T	: TERMISTOR
E*H	: OHŘÍVAČ	RC	: PŘÍJÍMAČ
F*U, FU* (VLASTNOSTI NALEZNETE NA KARTĚ UVNITŘ JEDNOTKY)	: POJISTKA	S*C	: OMEZOVACÍ SPÍNAČ
FG*	: KONEKTOR (UZEMNĚNÝ NA KOSTRU)	S*L	: PLOVÁKOVÝ SPÍNAČ
H*	: KABELOVÝ SVAZEK	S*NPH	: TLAKOVÝ SNÍMAČ (VYSOKOTLAKÝ)
H*P, LED*, V*L	: KONTROLKA, DIODA LED	S*NPL	: TLAKOVÝ SNÍMAČ (NÍZKOTLAKÝ)
HAP	: DIODA LED (ZELENÁ KE SLEDOVÁNÍ PROVOZU)	S*PH, HPS*	: TLAKOVÝ SPÍNAČ (VYSOKOTLAKÝ)
VYSOKÉ NAPĚTÍ	: VYSOKÉ NAPĚTÍ	S*PL	: TLAKOVÝ SPÍNAČ (NÍZKOTLAKÝ)
IES	: SNÍMAČ INTELLIGENT EYE	S*T	: TERMOSTAT
IPM*	: INTELLIGENTNÍ NAPÁJECÍ MODUL	S*W, SW*	: PROVOZNÍ SPÍNAČ
K*R, KCR, KFR, KHuR	: MAGNETICKÉ RELÉ	SA*	: POJISTKA PROTI RÁZŮM
L	: FÁZE	SR*, WLU	: PŘÍJÍMAČ SIGNÁLU
L*	: CÍVKA	SS*	: PŘEPÍNAČ
L*R	: TLUMIVKA	SHEET METAL	: PEVNÁ DESKA SVORKOVNICE
M*	: KROKOVÝ MOTOR	T*R	: TRANSFORMÁTOR
M*C	: MOTOR KOMPRESORU	TC, TRC	: VYSÍLAČ
M*F	: MOTOR VENTILÁTORU	V*, R*V	: VARISTOR
M*P	: MOTOR ČERPADLA KONDENZÁTU	V*R	: DIODOVÝ MŮSTEK
M*S	: KYVNÝ MOTOR	WRC	: BEZDRÁTOVÝ DÁLKOVÝ OVLADAČ
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: MAGNETICKÉ RELÉ	X*	: SVORKA
N	: NULOVÝ VODIČ	X*M	: SVORKOVNICE (BLOK)
n=*	: POČET PRŮCHODŮ FERITOVÝM JÁDREM	Y*E	: CÍVKA ELEKTRONICKÉHO EXPANZNÍHO VENTILU
PAM	: MODULACE AMPLITUDY IMPULZU	Y*R, Y*S	: CÍVKA REVERZNÍHO ELEKTROMAGNETICKÉHO VENTILU
PCB*	: DESKA PLOŠNÝCH SPOJŮ (KARTA)	Z*C	: FERITOVÉ JÁDRO
PM*	: NAPÁJECÍ MODUL	ZF, Z*F	: ŠUMOVÝ FILTR

## Pro uživatele

### 10 O systému

Vnitřní jednotka, která je součástí děleného klimatizačního systému, může být použita pro chlazení a topení.

#### ! POZNÁMKA

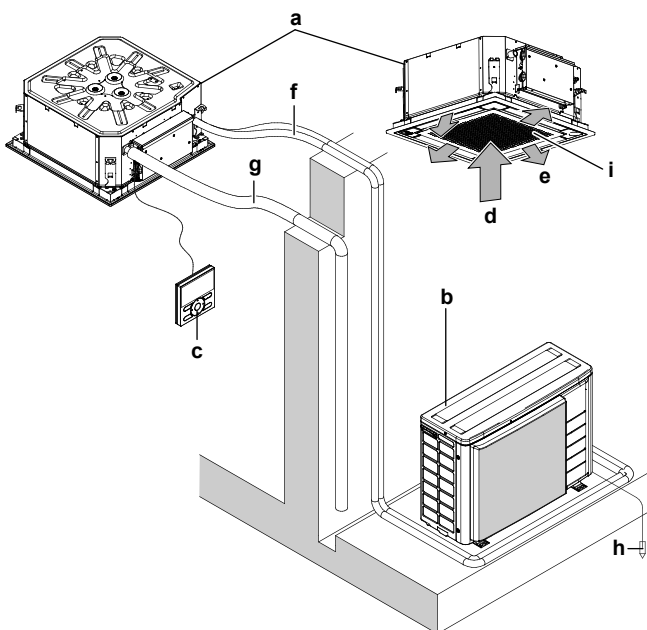
Systém nepoužívejte k jiným než stanoveným účelům. Aby nedocházelo ke zhoršení kvality daných předmětů, nepoužívejte jednotku ke chlazení přesných nástrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých děl.

#### ! POZNÁMKA

V případě budoucích modifikací nebo rozšiřování vašeho systému:

V technických datech je k dispozici kompletní přehled přípustných kombinací (pro budoucí rozšíření systému) a měli byste si jej prostudovat. Další informace a profesionální rady vám poskytne instalační technik.

#### 10.1 Uspořádání systému



- a Vnitřní jednotka
- b Venkovní jednotka
- c Uživatelské rozhraní
- d Nasávaný vzduch
- e Výstup vzduchu
- f Potrubí chladiva + propojovací kabel
- g Odpadní potrubí
- h Uzemnění
- i Sací mřížka a vzduchový filtr

### 11 Uživatelské rozhraní

#### ! UPOZORNĚNÍ

Nikdy se nedotýkejte vnitřních částí ovladače.

Nesnímejte jeho čelní panel. Některé části uvnitř řídicí jednotky mohou být při dotyku nebezpečné a mohlo by dojít k poruše zařízení. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.

Tato uživatelská příručka vám poskytne přehled hlavních funkcí systému.

Další informace o uživatelského rozhraní viz uživatelská příručka použitého uživatelského rozhraní.

### 12 Provoz

#### 12.1 Provozní rozsah

Aby byl zaručen bezpečný a účinný provoz, používejte systém v povoleném rozsahu teplot a vlhkosti vzduchu.

Kombinace s venkovní jednotkou R410A viz následující tabulka:

Venkovní jednotky		Chlazení	Vytápění
RR71~125	Venkovní teplota	-15~46°C DB	—
	Vnitřní teplota	18~37°C DB 12~28°C WB	—
RQ71~125	Venkovní teplota	-5~46°C DB	-9~21°C DB -10~15°C WB
	Vnitřní teplota	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RXS25~60	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXS50	Venkovní teplota	10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
3MXS40~68 4MXS68~80 5MXS90	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
	Venkovní teplota	-15~50°C DB	-19~21°C DB -20~15,5°C WB
RZQG71~140	Vnitřní teplota	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
	Venkovní teplota	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
RZQSG71~140	Vnitřní teplota	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
	Venkovní teplota	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB
RZQ200~250	Vnitřní teplota	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
	Venkovní teplota	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB

Kombinace s venkovní jednotkou R32 viz následující tabulka:

Venkovní jednotky		Chlazení	Vytápění
RXM25~60	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB



Venkovní jednotky		Chlazení	Vytápění
2MXM50	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~24°C DB
3MXM40~68			-16~18°C WB
4MXM68~80	Vnitřní teplota	18~32°C DB	10~30°C DB
5MXM90			
RZAG71~140	Venkovní teplota	-20~52°C DB	-19,5~21°C DB
			-20~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	18~37°C DB	10~27°C DB
		12~28°C WB	
RZASG71~140	Venkovní teplota	-15~46°C DB	-14~21°C DB
			-15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	20~37°C DB	10~27°C DB
		14~28°C WB	
Vnitřní vlhkost		≤80% <sup>(a)</sup>	

- (a) Aby se předešlo možnosti kondenzace par a odkapávání vody z jednotky. Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat.

## 12.2 Ovládání jednotky

### 12.2.1 O obsluze systému

- Hlavní vypínač zapněte 6 hodin před uvedením zařízení do provozu; chráňte tak jednotku před poškozením.
- Pokud za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.

### 12.2.2 O režimech chlazení, topení, jen ventilátor a automatický provoz

- Proud vzduchu se může upravit sám podle teploty místnosti, nebo se může ventilátor zastavit ihned. Nejedná se o poruchu.

### 12.2.3 O provozním režimu topení

Ve srovnání s režimem chlazení může v režimu běžného ohřevu trvat déle, než systém dosáhne nastavené teploty.

Účelem následující činnosti je zamezit poklesu kapacity topení a zamezit vanutí studeného vzduchu.


#### Odtávání

Během topení se v průběhu času zvýší míra namrznání vzduchem chlazené spirály venkovní jednotky, což omezuje přenos tepla na spirálu venkovní jednotky. Výkon topení se snižuje a systém musí přejít do režimu odmrazování, aby mohl dodat dostatek tepla do vnitřních jednotek.

Vnitřní jednotka zastaví ventilátory, cyklus chladiva se obrátí a energie zevnitř budovy bude použita pro odmrazování spirály venkovní jednotky.


Vnitřní jednotka bude signalizovat odmrazování na displeji .

#### Horký start

Aby se na začátku operace ohřevu předešlo vyfukování chladného vzduchu z vnitřní jednotky, ventilátor vnitřní jednotky se automaticky zastaví. Displej uživatelského rozhraní zobrazuje . Spuštění ventilátoru může chvíli trvat. Nejedná se o poruchu.

### 12.2.4 Ovládání systému

- Několikrát stiskněte tlačítko volby provozního režimu na uživatelském rozhraní a zvolte požadovaný provozní režim.

 Režim chlazení

 Režim ohřevu

 Jen ventilátor

- Stiskněte tlačítko ON/OFF uživatelského rozhraní.

**Výsledek:** Rozsvítí se kontrolka provozu a systém se uvede do provozu.


## 12.3 Používání programu vysoušení

### 12.3.1 O programu vysoušení

- Účelem tohoto programu je snižovat vlhkost vzduchu v místnosti s minimálním poklesem teploty (minimální chlazení místnosti).
- Mikropočítač automaticky stanoví teplotu a otáčky ventilátoru (nelze nastavit pomocí uživatelského rozhraní).
- Tento režim nelze spustit, je-li teplota v místnosti příliš nízká (<20°C).

### 12.3.2 Použití programu vysoušení

#### Spuštění

- Několikrát stiskněte tlačítko volby provozního režimu na uživatelském rozhraní a zvolte možnost odvlhčení  (programové vysoušení).
- Stiskněte tlačítko ON/OFF uživatelského rozhraní.

**Výsledek:** Rozsvítí se kontrolka provozu a systém se uvede do provozu.

#### Zastavení

- Stiskněte znovu tlačítko ON/OFF uživatelského rozhraní.

**Výsledek:** Kontrolka provozu zhasne a činnost systému se zastaví.



#### POZNÁMKA

Bezprostředně po zastavení jednotky nevypínejte proud ihned, počkejte nejméně 5 minut.

## 12.4 Nastavení směru proudění vzduchu

Viz uživatelská příručka použitého uživatelského rozhraní.

### 12.4.1 O lamelách řízení směru proudění vzduchu



Jednotky s dvojitým a vícenásobným průtokem



Za následujících podmínek ovládá směr proudění vzduchu mikropočítač, a proto se směr proudění může lišit od displeje.

Chlazení	Vytápění
<ul style="list-style-type: none"> <li>Je-li teplota místnosti nižší než nastavená teplota.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Při zahájení provozu.</li> <li>Je-li teplota místnosti je vyšší než nastavená teplota.</li> <li>Při operaci odmrazování.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Při trvalém provozu s vodorovným prouděním vzduchu.</li> <li>Při trvalém provozu s proudem vzduchu směrem dolů během chlazení u jednotek montovaných pod strop nebo na stěnu může mikroprocesor ovládat směr proudění vzduchu a pak se také změni indikace uživatelského rozhraní.</li> </ul>	

Směr proudění vzduchu lze nastavit jedním z následujících způsobů:

- Klapka pro vychylování proudění vzduchu se nastaví do své polohy sama.

## 13 Údržba a servis

- Směr proudění vzduchu může stanovit uživatel.
- Automatická  a požadovaná poloha .




### VÝSTRAHA

Je-li v provozu funkce střídavého vychylování proudu vzduchu, nikdy se nedotýkejte výstupu vzduchu ani vodorovných lamel. Při neopatrném doteku by zařízení by mohlo zachytit prsty, nebo by se jednotka mohla rozbít.



### POZNÁMKA

- Meze pohyblivosti směrových lamel lze měnit. Podrobnější informace si vyžádejte od svého prodejce. (Pouze u dvojitého toku, vícenásobného toku, v rohu, při montáži pod strop a na stěnu.)
- Vyhněte se provozování ve vodorovném směru . Může způsobovat orosování nebo usazování prachu na stropě nebo klapce.

## 13 Údržba a servis



### POZNÁMKA

Nikdy jednotku nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení těchto prací požádejte kvalifikovaného servisního technika. Jako koncový uživatel můžete provádět čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů.



### VÝSTRAHA

Vyhořelou pojistku vždy nahraďte pojistkou stejného typu a se stejným jmenovitým proudem. Místo pojistky nikdy nepoužívejte vodič. Použití drátu nebo měděného drátu namísto pojistky může způsobit selhání jednotky nebo požár.



### UPOZORNĚNÍ

Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy nestrkejte prsty, tyčky ani jiné předměty. Neodjímejte kryt ventilátoru. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.



### UPOZORNĚNÍ

Po delším používání zkontrolujte podložku jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. V případě poškození by mohla jednotka spadnout a způsobit úraz.



### POZNÁMKA

Ovládací panel ovladače nečistěte pomocí benzínu, rozpouštědel ani chemickou prachovkou atd. Panel by se mohl zbarvit nebo by se mohl začít odlupovat jeho lak. Je-li silně znečištěn, navlhčete hadřík neutrálním čistícím prostředkem rozpuštěným ve vodě, dobře ho vyždímejte a panel jím vyčistěte. Panel vytřete dosucha suchým hadrem.



### UPOZORNĚNÍ

Před přístupem k terminálovým zařízením se ujistěte, že je vypnuto veškeré napájení.



### POZNÁMKA

Při čištění výměníku tepla demontujte rozváděcí skříň, motor ventilátoru, vypouštěcí čerpadlo a plovákový spínač. Voda nebo čistící prostředek by mohly poškodit izolaci elektronických součástí a způsobit jejich spálení.

## 13.1 Čištění vzduchového filtru, mřížky sání, výstupu vzduchu a venkovních panelů

### 13.1.1 Čištění vzduchového filtru

**Interval čištění vzduchového filtru:**

- Pravidlo: Čištění každých 6 měsíců. V případě velmi vysokého znečištění vzduchu v místnosti zvyšte četnost čištění.
- V závislosti na nastavení může uživatelské rozhraní zobrazovat oznámení **ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR**. Vyčistěte vzduchový filtr, jakmile se takové hlášení zobrazuje.
- Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte jej (= volitelná možnost).

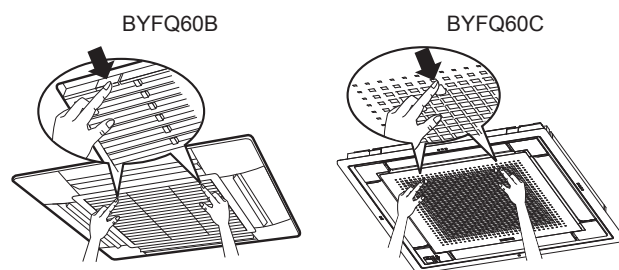
**Čištění vzduchového filtru:**



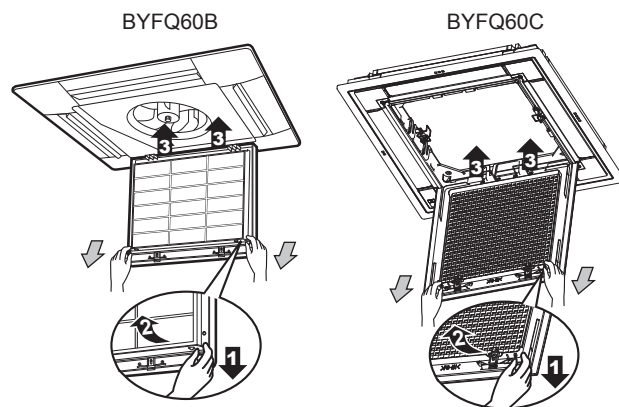
### POZNÁMKA

NEPOUŽÍVEJTE vodu o teplotě vyšší než 50°C. **Possible consequence:** Ztráta barvy nebo deformace.

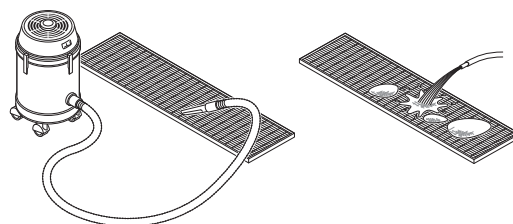
- 1 Otevřete mřížku sání.



- 2 Vyměňte vzduchový filtr.



- 3 Vyčistěte vzduchový filtr. Použijte vysavač nebo omyjte vodou. Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čistící prostředek.



- 4 Vysušte vzduchový filtr ve stínu.
- 5 Nasadte vzduchový filtr a uzavřete mřížku sání (kroky 2 a 1 v obráceném pořadí).
- 6 Zapněte napájení.
- 7 Stiskněte tlačítko **RESETOVÁNÍ SYMBOLU FILTRU**.

**Výsledek:** Oznámení ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR zmizí z uživatelského rozhraní.

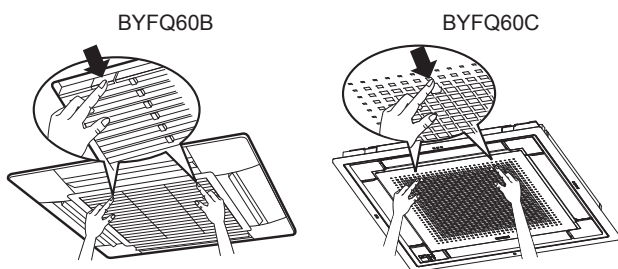
## 13.1.2 Čištění mřížky sání



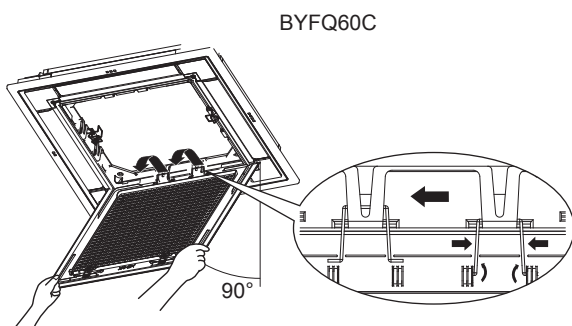
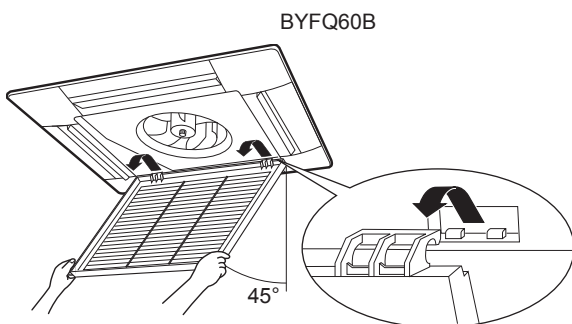
### POZNÁMKA

NEPOUŽÍVEJTE vodu o teplotě vyšší než 50°C. **Possible consequence:** Ztráta barvy nebo deformace.

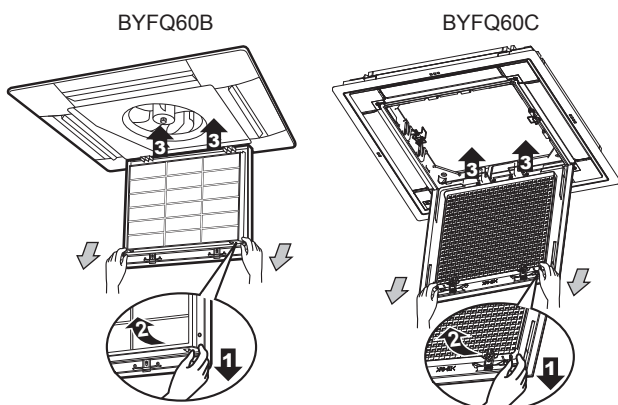
1 Otevřete mřížku sání.



2 Demontujte mřížku sání.



3 Vyměte vzduchový filtr.



4 Mřížku sání vyčistěte. Očistěte měkkým kartáčem a vodou, nebo neutrálním čisticím prostředkem. Je-li mřížka sání velmi znečištěná, použijte obvyklý kuchyňský čisticí prostředek a filtr nechte namáčet zhruba 10 minut, pak omyjte vodou.

5 Nasadte vzduchový filtr (krok 3 v obráceném pořadí).

6 Mřížku sání nasadte zpět a uzavřete ji. (kroky 2 a 1 v obráceném pořadí)

## 13.1.3 Čištění vzduchového výstupu a venkovních panelů



### VÝSTRAHA

Vnitřní jednotku **CHRAŇTE** před vlhkostí. **Possible consequence:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.



### POZNÁMKA

- NEPOUŽÍVEJTE benzín, benzen, ředidla, lešticí prášky ani kapalné insekticidy. **Possible consequence:** Ztráta barvy nebo deformace.
- NEPOUŽÍVEJTE vodu nebo vzduch o teplotě vyšší než 50°C. **Possible consequence:** Ztráta barvy nebo deformace.
- Při omývání pásů vodou nikdy pásy **NEDRHNĚTE** silou. **Possible consequence:** Odlupování povrchové vrstvy.

Vyčistěte měkkou látkou. Pokud skvrny nelze snadno odstranit, použijte vodu nebo neutrální čisticí prostředek.

## 13.2 Údržba po delším vypnutí

Například na začátku sezóny.

- Zkontrolujte a odstraňte všechno, co by mohlo zakrýt nasávání a vyfukování vzduchu vnitřních a venkovních jednotek.
- Vyčistěte vzduchové filtry vnitřních jednotek (viz "13.1.1 Čištění vzduchového filtru" na stránce 18 a "13.1.3 Čištění vzduchového výstupu a venkovních panelů" na stránce 19).
- Hlavní vypínač napájení zapněte nejméně 6 hodin před obnovením provozu jednotky. Zajistíte tak hladký chod zařízení. Ihned po zapnutí napájení se zobrazí na displeji uživatelského rozhraní základní informace.

## 13.3 Údržba před delším vypnutím

Například na konci sezóny.

- Nechte vnitřní jednotky pracovat zhruba půl dne pouze v režimu ventilátoru, aby se vysušil vnitřek jednotek. Informace o způsobu ovládání ventilátoru viz "12.2.2 O režimech chlazení, topení, jen ventilátor a automatický provoz" na stránce 17.
- Vypněte napájení. Zobrazení uživatelského rozhraní zmizí.
- Vyčistěte vzduchové filtry vnitřních jednotek (viz "13.1.1 Čištění vzduchového filtru" na stránce 18 a "13.1.3 Čištění vzduchového výstupu a venkovních panelů" na stránce 19).

## 13.4 O plnění chladiva

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny. Tyto plyny **NEVYPOUŠTĚJTE** do ovzduší.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálního oteplování (GWP): 675

Typ chladiva: R410A

Hodnota potenciálu globálního oteplování (GWP): 2087,5

## 13 Údržba a servis



### POZNÁMKA

V Evropě se **emise skleníkových plynů** celkové náplně chladiva v systému (vyjádřené v ekvivalentních tunách CO<sub>2</sub>) používají ke stanovení intervalů údržby. Postupujte podle příslušné legislativy.

**Vzorec pro výpočet emisí skleníkových plynů:** Hodnota GWP chladiva x celkový objem chladiva [kg] / 1000

Podrobnější informace si vyžádejte od podniku provádějícího instalaci.



### VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (je-li to vhodné) uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.<sup>(a)</sup>

- (a) Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.



### VÝSTRAHA

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.



### VÝSTRAHA

R410A je nehořlavé chladivo a R32 je mírně hořlavé chladivo, které normálně neunikají. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru (v případě R32) nebo nebezpečných plynů.

Vypněte všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.

Jednotku nepoužívejte, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.

## 13.5 Poprodejní servis a záruka

### 13.5.1 Záruční lhůta

- K tomuto produktu je přiložen záruční list, který vyplnil prodejce v době instalace. Vyplněný list byl zkontrolován zákazníkem a pečlivě uložen.
- Je-li nutné opravit výrobek během záruční lhůty, obraťte se na svého prodejce a předložte mu záruční list.

### 13.5.2 Doporučená údržba a kontrola

Protože při několikaletém používání se v jednotce usadí prach, její výkon do určité míry klesá. Protože rozmontování jednotek a vyčištění jejich vnitřku vyžaduje technickou odbornost, aby bylo možné zajistit co možná nejlepší údržbu jednotky, doporučujeme kromě běžných činností údržby uzavřít smlouvu o údržbě a kontrolách. Naše síť prodejců má přístup k trvalým zásobám důležitých součástí a může udržet vaši jednotku v provozu po celou dobu životnosti. Podrobnější informace si vyžádejte od svého prodejce.

**Budete-li svého prodejce žádat o zákrok, vždy uvádějte:**

- Celý název modelu jednotky.
- Výrobní číslo (uvedené na typovém štítku jednotky).
- Datum instalace.
- Příznaky nebo poruchy a podrobnosti o závadě.



### VÝSTRAHA

- Jednotku neupravujte, nedemontujte, nerozebírejte, neinstalujte znovu ani neopravujte vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.
- V případě náhodného úniku chladiva zajistěte, aby se v blízkosti nevyskytoval otevřený oheň. Samotné chladivo je nejedovaté a bezpečné. Chladivo R410A je nehořlavé, zatímco R32 je mírně hořlavé, ale pokud se při náhodném úniku do místnosti dostane do blízkosti hořlavých plynů z tepelných ventilátorů, plynových vařičů atd., může dojít ke vzniku jedovatých plynů. Před obnovením provozu si u kvalifikovaného servisního personálu vždy nejdříve ověřte, zda byla netěsnost opravena nebo odstraněna.

### 13.5.3 Doporučené cykly údržby a kontroly

Mějte na paměti, že uvedené cykly údržby a výměn spotřebních dílů se nevztahují k záruční době komponent.

Součást	Cyklus kontroly	Cyklus údržby (výměny anebo opravy)
Elektrický motor	1 rok	20,000 hodin
Deska tištěného spoje		25 000 hodin
Tepelný výměník		5 let
Snímač (termistor apod.)		5 let
Uživatelské rozhraní a spínače		25 000 hodin
Drenážní vana		8 let
Expanzní ventil		20,000 hodin
Solenoidový ventil		20,000 hodin

Tabulka předpokládá následující podmínky používání zařízení:

- Běžné použití bez častého spouštění a zastavování jednotky. Podle modelu doporučujeme jednotku nespouštět a nezastavovat častěji než šestkrát za hodinu.
- Délka provozu jednotky se předpokládá 10 hodin/den a 2 500 hodin/rok.



### POZNÁMKA

- V této tabulce jsou uvedeny hlavní součásti. Podrobnější informace viz smlouva o údržbě a kontrolách.
- Tabulka uvádí doporučené intervaly cyklů údržby. Má-li však být jednotka udržena v chodu co nejdéle, mohou být práce údržby nutné dříve. Doporučené intervaly lze používat k návrhu odpovídající údržby z hlediska rozpočtování poplatků za údržbu a kontroly. Podle obsahu smlouvy o údržbě a kontrolách mohou být skutečné intervaly cyklů kontroly a údržby kratší než uvedené.

### 13.5.4 Zkrácené cykly údržby a výměny

Zkrácení "cyklu údržby" a "cyklu výměn" je nutné zvážit v následujících situacích.

**Jednotka se používá na místech, kde:**

- Mimořádně kolísá vlhkost a teplota.
- Kolísání napájení je značné (napětí, frekvence, zkraslení vln atd.). (Tuto jednotku nelze používat, jsou-li výkyvy napájení mimo povolenou toleranci.)
- V prostředí se vyskytují silné rázy a vibrace.

- Ve vzduchu může být zviřený prach, sůl, nebezpečné plyny nebo olejová mlha (například kyselina sírová a sirovodík).
- Zařízení se často spouští a zastavuje nebo doba provozu je dlouhá (místa s klimatizací prostor po 24 hodin denně).

### Doporučený cyklus výměny spotřebních dílů

Součást	Cyklus kontroly	Cyklus údržby (výměny anebo opravy)
Vzduchový filtr	1 rok	5 let
Filtr s vysokou účinností		1 rok
Pojistka		10 let
Součásti obsahující tlak		V případě korozi kontaktujte místního prodejce.



### POZNÁMKA

- V této tabulce jsou uvedeny hlavní součásti. Podrobnější informace viz smlouva o údržbě a kontrolách.
- Tabulka uvádí doporučené intervaly cyklů výměny. Má-li však být jednotka udržena v chodu co nejdéle, mohou být práce údržby nutné dříve. Doporučené intervaly lze používat k návrhu odpovídající údržby z hlediska rozpočtování poplatků za údržbu a kontroly. Podrobnější informace si vyžádejte od svého prodejce.



### INFORMACE

Záruka se nevztahuje na škody způsobené rozmontováním nebo čištěním vnitřků jednotek jinou osobou než pověřenými prodejci.

## 14 Odstraňování problémů

Objevili-li se některá z následujících poruch, zaveďte uvedená opatření a spojte se s prodejcem.



### VÝSTRAHA

**Objevili-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálení apod.), jednotku zastavte a vypněte napájení.**

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

Systém musí opravit kvalifikovaný servisní technik.

Porucha	Míra
Bezpečnostní zařízení (například pojistka, jistič, zemnicí jistič apod.) často reagují nebo vypínač ON/OFF (ZAP/VYP) nepracuje správně.	Vypněte hlavní vypínač.
Z jednotky prosakuje voda.	Zastavte provoz jednotky.
Spínač provozu nepracuje správně.	Vypněte napájení.
Signalizuje-li se na displeji uživatelského rozhraní číslo jednotky, kontrolka provozu bliká a zobrazí se kód poruchy.	Informujte instalačního technika a oznamte mu kód poruchy.

Jestliže systém nepracuje správně v jiných než uvedených případech a není zřejmá žádná z výše popsaných poruch, zkontrolujte systém následujícím způsobem.

Porucha	Míra
Systém vůbec nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte stabilitu a hodnotu napájení. Počkejte na obnovení napájení. Jestliže za provozu dojde k přerušení dodávky energie, systém se po obnově napájení znovu spustí automaticky.</li> <li>• Zkontrolujte, zda nevyhořela pojistka, nebo zda obvod nerozpojil jistič. Vyměňte pojistku nebo v případě potřeby vynulujte jistič.</li> </ul>
Systém pracuje, ale chlazení nebo ohřev jsou nedostatečné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda nějaká překážka nezakrývá nasávání nebo vyfukování vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky. Odstraňte překážku a zajistěte dobrou ventilaci jednotky.</li> <li>• Zkontrolujte, zda není ucpaný vzduchový filtr (viz "13.1.1 Čištění vzduchového filtru" na stránce 18).</li> <li>• Kontrola nastavení teploty.</li> <li>• Pomocí uživatelského rozhraní zkontrolujte nastavení otáček ventilátoru.</li> <li>• Zkontrolujte, zda nejsou otevřeny dveře nebo okna. Zavřete dveře nebo okna, zabraňte výměně vzduchu v místnosti s okolím.</li> <li>• Zkontrolujte, zda v místnosti není během operace chlazení příliš velký počet osob. Zkontrolujte, zda tepelný zdroj v místnosti není příliš silný.</li> <li>• Zkontrolujte, zda do místnosti nesvítí slunce. Použijte záclony nebo žaluzie.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je nastaven správný úhel proudění vzduchu.</li> </ul>

Jestliže ani po kontrole všech výše uvedených bodů nelze odstranit problém vlastními silami, obraťte se na instalačního technika a popište mu příznaky, uveďte název modelu jednotky (pokud možno s výrobním číslem) a datum instalace (pravděpodobně uvedeno na záručním listu).

### 14.1 Příznaky, které NEJSOU známkou poruchy systému

Následující příznaky NEJSOU poruchami systému:

#### 14.1.1 Příznak: Systém nepracuje

- Systém se nespustí samočinně ihned po stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAP/VYP) uživatelského rozhraní. Svítí-li kontrolka provozu, systém pracuje správně. Aby nedošlo k přetížení motoru kompresoru, pokud byla klimatizační jednotka právě vypnuta, spustí se až 5 minut po opakovaném zapnutí. Ke stejné prodlevě dochází po použití voliče provozního režimu.
- Jestliže se na displeji uživatelského rozhraní zobrazí indikace "S centralizovaným ovládáním", stisknutí tlačítka provozního režimu způsobí na několik vteřin blikání displeje. Blikající displej indikuje, že uživatelské rozhraní nelze použít.
- Systém se nespustí samočinně ihned po zapnutí napájení. Počkejte minutu, dokud se mikroprocesor nepřipraví na provoz.

#### 14.1.2 Příznak: Výkon ventilátoru neodpovídá nastavení

Otáčky ventilátoru se nezmění ani v případě, že stisknete tlačítko nastavení otáček ventilátoru. Během režimu ohřev, pokud teplota v místnosti dosáhne nastavené teploty, venkovní jednotka se vypne a

## 15 Přemístění

vnitřní jednotka ztlumí otáčky ventilátoru. Účelem je zamezit proudu chladného vzduchu přímo na osoby přítomné v místnosti. Otáčky ventilátoru se nezmění ani v případě, že stisknete tlačítko.

### 14.1.3 Příznak: Směr ventilátoru neodpovídá nastavení

Směr otáčení ventilátoru neodpovídá displeji uživatelského rozhraní. Směr proudění z ventilátoru se nemění. Příčinou je právě to, že jednotku řídí mikropočítač.

### 14.1.4 Příznak: Z jednotky vychází bílá mlha (vnitřní jednotka)

- Během chlazení je v místnosti vysoká vlhkost. V případě vysokého znečištění vnitřku vnitřní jednotky je rozložení teploty v místnosti nerovnoměrné. Vnitřek vnitřní jednotky je třeba vyčistit. Informace o čištění jednotky si vyžádejte od svého prodejce. Tuto činnost smí provádět výhradně kvalifikovaný servisní technik.
- Bezprostředně po zastavení operace chlazení a je-li teplota a vlhkost v místnosti nízká. Důvodem je, že chladivo proudí v klimatizačním zařízení zpět do vnitřní jednotky a generuje páru.

### 14.1.5 Příznak: Z jednotky vychází bílá mlha (vnitřní jednotka, venkovní jednotka)

Systém se přepnul do režimu topení po operaci odmrazování. Vlhkost vzniklá odmrazováním jednotky se odpařuje a uniká.

### 14.1.6 Příznak: Na displeji uživatelského rozhraní je zobrazeno "U4" nebo "U5" a jednotka se zastaví, ale po několika minutách se restartuje

Důvodem je, že uživatelské rozhraní zachycuje šum jiných elektrických zařízení než klimatizační jednotka. Šum brání komunikaci mezi jednotkami a jednotka se zastaví. Provoz se automaticky obnoví, jakmile šum odezní.

### 14.1.7 Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (vnitřní jednotka)

- Bezprostředně po spuštění systému se ozve zadrnčení. Elektronický expanzní ventil uvnitř vnitřní jednotky začíná pracovat a způsobuje tento zvuk. Zvuk zanikne zhruba během minuty.
- Pracuje-li systém v režimu chlazení nebo při zastavení je slyšet neustále hluboký syčivý zvuk. Tento zvuk je slyšet za provozu vypouštěcího čerpadla.
- Je-li systém v provozu nebo po operaci ohřevu je slyšet pištivý zvuk. Tento zvuk vydávají plastové díly jednotky, jež se roztahují nebo smršťují teplem.

### 14.1.8 Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (vnitřní jednotka, venkovní jednotka)

- Pracuje-li systém v režimu chlazení nebo při operaci rozmrazování, je slyšet neustále hluboký syčivý zvuk. Jde o zvuk chladiva, které proudí v klimatizačním zařízení vnitřní i venkovní jednotkou.
- Při startu nebo bezprostředně po zastavení činnosti nebo rozmrazování se ozývá syčivý zvuk. Jde o zvuk chladiva způsobený zastavením nebo změnou jeho proudění.

### 14.1.9 Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (venkovní jednotka)

Změní se zvuk vydávaný jednotkou za provozu. Tento zvuk je způsoben změnou frekvence.

### 14.1.10 Příznak: Z jednotky vystupuje prach

Jednotka se používá poprvé po dlouhé době. Do jednotky se během nečinnosti dostal prach.

### 14.1.11 Příznak: Jednotka může vydávat pachy

Jednotka může pohlcovat pachy z místnosti, nábytku, cigaret atd. a poté je opět vydávat.

### 14.1.12 Příznak: Ventilátor venkovní jednotky se neotáčí

Za provozu. Otáčky ventilátoru jsou řízeny tak, aby byl provoz zařízení optimální.

### 14.1.13 Příznak: Displej zobrazuje "88"

Jde o situaci bezprostředně po zapnutí hlavního vypínače napájení a znamená, že uživatelské rozhraní pracuje normálně. Tento obraz se zobrazuje po dobu 1 minuty.

### 14.1.14 Příznak: Kompresor venkovní jednotky se po krátké operaci ohřevu nezastaví

Důvodem je, aby v kompresoru nezůstávalo chladivo. Jednotka se zastaví zhruba po 5 až 10 minutách.

## 15 Přemístění

Chcete-li demontovat a znovu instalovat celou jednotku, obraťte se na svého prodejce. Přemísťování jednotek vyžaduje technickou kvalifikaci.

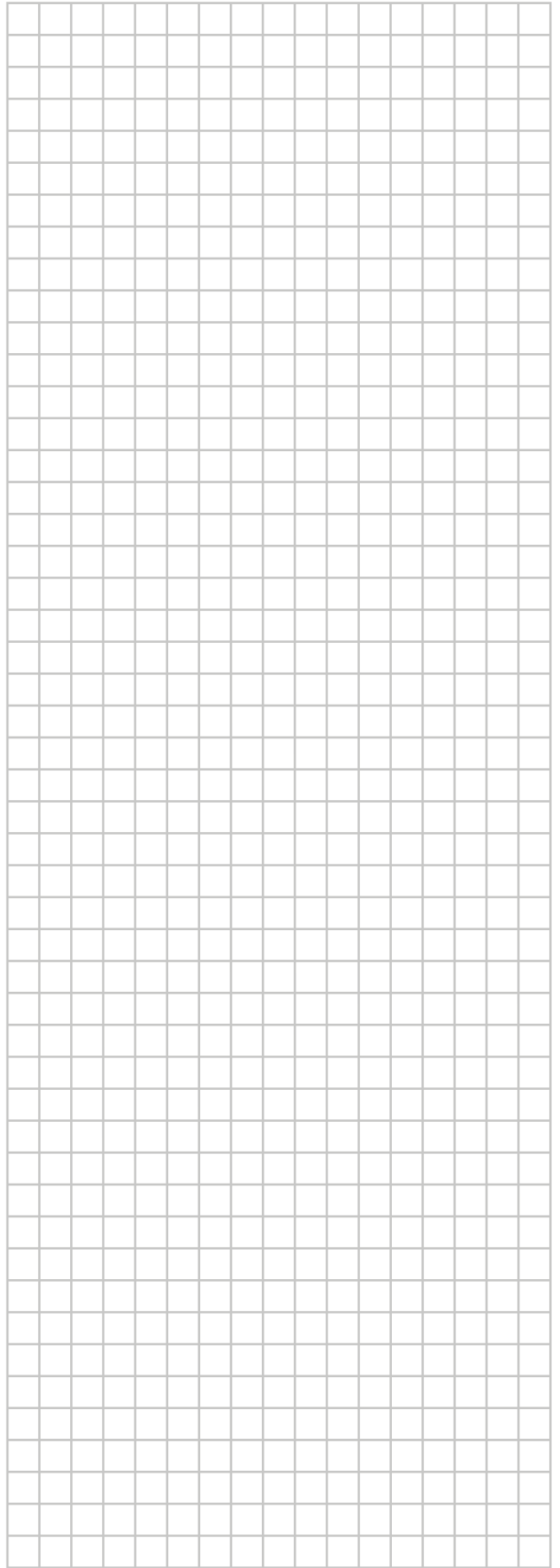
## 16 Likvidace

Tato jednotka využívá hydrofluorouhlik. Při likvidaci této jednotky se obraťte na svého prodejce.



### POZNÁMKA

Systém se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotka musí být likvidována ve specializovaném závodě, aby její části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.



ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P456960-1 2017.03